

DEUTSCH

Gasanzünder, HENDI Art.-Nr. 198124

Warnung – Von Kindern fernhalten

Zünden Sie Gasanzünder weg vom Gesicht und von der Kleidung.
 Nicht zum Anzünden von Zigaretten, Zigarren oder Pfeifen verwenden.
 Stellen Sie sicher, dass die Flamme nach der Verwendung nicht mehr vor-
 handen ist.
 Niemals Hitze über 50 °C oder längerem Sonnenlicht aussetzen.
 Niemals durchstechen oder in Brand setzen.
 Über der sichtbaren Flamme ist extreme Hitze vorhanden. Besondere Vorsicht
 ist geboten, um Verbrennungen, Verletzungen oder Brände zu vermeiden.
 Befolgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und
 Warnhinweise des Grills oder eines anderen Geräteherstellers.
 Nicht länger als 30 Sekunden leuchten lassen.
 Warten Sie nach dem Nachfüllen 2 Minuten, bevor Sie das Feuerzeug ver-
 wenden.
 Enthält entflammbares Gas, das unter Druck steht.
 Bitte nur mit BUTANE-Gas auffüllen.
 Nachfüllen: Abb. 1 auf Seite 1
 1: Butangas
 Flammeneinstellung: Abb.2 auf Seite 1

HENDI B.V.

Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.com.

NEDERLANDS

Gasaansteker, HENDI-artikelnr. 198124

Waarschuwing - Uit de buurt van kinderen houden

Ontsteek gasaansteker uit de buurt van gezicht en kleding.
 Niet gebruiken om sigaretten, sigaren of pijpen aan te steken.
 Zorg ervoor dat de vlam na gebruik uit is.
 Nooit blootstellen aan hitte boven 50°C of aan langdurig zonlicht.
 Nooit doorboren of in brand steken.
 Er is extreme hitte aanwezig boven de zichtbare vlam. Er moet extra voorzichtig-
 te werk worden gegaan om brandwonden, letsel of brand te voorkomen.
 Volg bij gebruik van dit product alle instructies en waarschuwingen van de grill of
 andere fabrikant van het apparaat.
 Niet langer dan 30 seconden laten branden.
 Wacht na het bijvullen 2 minuten voordat u de aansteker gebruikt.
 Indien gevuld, bevat ontvlambaar gas onder druk.
 Vul alleen bij met BUTANE-gas.
 Bijvullen: Afb. 1 op pagina 1
 1: Butaangas
 Afstelling van de vlam: Afb. 2 op pagina 1

HENDI B.V.

Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg www.hendi.com.

POLSKI

Zapalniczka gazowa, HENDI nr przedmiotu 198124

Ostrzeżenie – Przechowywać z dala od dzieci

Zapał gaz jaśniejszy z dala od twarzy i odzieży.
 Nie używać do lekkich papierosów, cygar ani rur.
 Uważać się, że po użyciu promień jest zgaszony.
 Nigdy nie wystawiać na działanie ciepła powyżej 50°C ani na długotrwałe dzia-
 łanie promieni słonecznych.
 Nigdy nie przekłwać ani nie wrzucać do ognia.
 Nad widocznym płomieniem występuje ekstremalne ciepło. Należy zachować
 szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzeń, obrażeń ciała lub pożaru.
 Podczas używania tego produktu należy przestrzegać wszystkich instrukcji i
 ostrzeżeń podanych przez grilla lub innego producenta urządzenia.
 Nie podświetlać dłużej niż przez 30 sekund.
 Po napełnieniu odczekaj 2 minuty przed użyciem zapalniczki.
 Po napełnieniu zawiera łatwopalny gaz pod ciśnieniem.
 Uzupełnij tylko gazem BUTANE.
 Uzupełnianie: Rys. 1 na stronie 1
 1: Gaz butanowy
 Regulacja płomienia: Rys. 2 na stronie 1

HENDI Polska Sp. z o.o.

Aby uzyskać informacje techniczne i deklaracje zgodności skontaktuj się z na-
 szym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.com.

FRANÇAIS

Briquet à gaz, n° d'article HENDI 198124

Avertissement -Tenir à l'écart des enfants

Allumez le gaz en l'éloignant du visage et des vêtements.
 Ne pas utiliser pour allumer des cigarettes, des cigares ou des pipes.
 S'assurer que la flamme est éteinte après utilisation.
 Ne jamais exposer à une chaleur supérieure à 50 °C ou à la lumière
 prolongée du soleil.
 Ne percez jamais et ne mettez jamais au feu.
 Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Des
 précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter les brûlures, les
 blessures ou les incendies.
 Suivez toutes les instructions et avertissements fournis par le fabricant du
 grill ou d'un autre appareil lors de l'utilisation de ce produit.
 Ne pas laisser allumé pendant plus de 30 secondes.
 Après le remplissage, attendre 2 minutes avant d'utiliser un briquet.
 Une fois rempli, contient du gaz inflammable sous pression.
 Veuillez remplir uniquement avec du gaz BUTANE.
 Remplissage : Fig. 1 à la page 1
 1 : Gaz butane
 Réglage de la flamme : Fig. 2 à la page 1

HENDI B.V.

Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir www.hendi.com.

ITALIANO

Accendino a gas, articolo HENDI n. 198124

Avvertenza - Tenere lontano dai bambini

Accendere l'accendisigari lontano da viso e indumenti.
 Non utilizzare per accendere sigarette, sigari o pipe.
 Assicurarsi che la fiamma sia spenta dopo l'uso.
 Non esporre mai a calore superiore a 50 °C o alla luce solare prolungata.
 Non forare o incendiare mai.
 Al di sopra della fiamma visibile è presente calore estremo. Prestare partico-
 lare attenzione per evitare ustioni, lesioni o incendi.
 Seguire tutte le istruzioni e le avvertenze fornite dal produttore del grill o di
 altri apparecchi quando si utilizza questo prodotto.
 Non tenere acceso per più di 30 secondi.
 Dopo il riempimento, attendere 2 minuti prima di usare l'accendino.
 Una volta riempito, contiene gas infiammabile sotto pressione.
 Riempire solo con gas BUTANE.
 Ricarica: Fig. 1 a pagina 1
 1: Gas butano
 Regolazione della fiamma: Fig. 2 a pagina 1

HENDI B.V.
 Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattare
 uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distributori è disponi-
 bile sul sito www.hendi.com.

ROMÂNĂ

Brichetă cu gaz, nr. articol HENDI 198124

Avertisment - A se păstra la distanță de copii

Aprindeți bricheta cu gaz departe de față și îmbrăcăminte.
 Nu utilizați pentru a aprinde țigări, trabucuri sau pipe.
 Asigurați-vă că flacăra s-a stins după utilizare.
 Nu expuneți niciodată la temperaturi de peste 50°C sau la lumină solară
 prelungită.
 Nu înțepați și nu puneți niciodată în foc.
 Căldura extremă este prezentă deasupra flăcării vizibile. Trebuie acordată o
 atenție suplimentară prevenirii arsurilor, răniilor sau incendiilor.
 Respectați toate instrucțiunile și avertismentele furnizate de producătorul
 grătarului sau al altui aparat atunci când utilizați acest produs.
 Nu păstrați lumina mai mult de 30 de secunde.
 După reumplere, așteptați 2 minute înainte de a utiliza bricheta.
 Când este umplut, conține gaz inflamabil sub presiune.
 Reumpleți numai cu gaz BUTANE.
 Reumplere: Fig. 1 de la pagina 1
 1: Gaz butan
 Reglarea flăcării: Fig. 2 de la pagina 1

HENDI B.V.

Pentru informații tehnice și Declarația de Conformitate consultați www.hendi.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναπτήρας αερίου, αρ. στοιχείου HENDI 198124

Προειδοποίηση - Διατηρείτε το μακριά από παιδιά

Ανάψτε τον αναπτήρα αερίου μακριά από το πρόσωπο και τα ρούχα.
 Μην το χρησιμοποιείτε για να ανάψετε τσιγάρα, πούρα ή πίπες.
 Βεβαιωθείτε ότι η φλόγα είναι ορθή μετά τη χρήση.
 Μην εκθέτετε ποτέ σε θερμότητα άνω των 50°C ή σε παρατεταμένο ηλιακό φως.
 Μην τρυπάτε και μη βάζετε ποτέ φωτιά.
 Υπάρχει υπερβολική θερμότητα πάνω από την ορατή φλόγα. Θα πρέπει να δίνε-
 ται ιδιαίτερη προσοχή για την αποφυγή εγκαυμάτων, τραυματισμού ή πυρκαγιάς.
 Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, ακολουθείτε όλες τις οδηγίες και τις προ-
 ειδοποιήσεις που παρέχονται από τη χώρα ή από άλλον κατασκευαστή της συ-
 σκευής.
 Μην ανάψετε για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα.
 Μετά την επαναπλήρωση, περιμένετε 2 λεπτά πριν χρησιμοποιήσετε τον ανα-
 πτήρα.
 Όταν είναι γεμάτο, περιέχει εύφλεκτο αέριο υπό πίεση.
 Αναπλήρωση μόνο με αέριο ΒΟΥΤΑΝΙΟ.
 Επαναπλήρωση: Εικ. 1 στη σελίδα 1
 1: Αέριο βουτανίου
 Ρύθμιση φλόγας: Εικ. 2 στη σελίδα 1

ΣΕΡΒΙΣ ΕΜΠΛΟΟΣ:

Τηλ.: 213 0 998989 (10 γραμμές)
info@pks-hendi.com

HENDI B.V.

Για τεχνικές πληροφορίες και Δηλώσεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hendi.com.

HRVATSKI

Plinski upaljač, HENDI stavka br. 198124

Uporozorenje – držite podalje od djece

Zapalite plinski upaljač dalje od lica i odjeće.
 Nemojte upotrebljavati za osvijetljavanje cigareta, cigara ili cijevi.
 Provjerite je li plamen isključivan nakon uporabe.
 Nikada ne izlažite toplini iznad 50 °C ili dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti.
 Nikada nemojte bušiti niti pušati u vatru.
 Ekstremna toplina prisutna je iznad vidljivog plamena. Potrebno je posebno
 paziti da bi se spriječila opekline, ozljede ili požar.
 Prilikom korištenja ovog proizvoda pridržavajte se svih uputa i uporozenja pro-
 izvođača roštilja ili drugih uređaja.
 Nemojte držati upaljenim duže od 30 sekundi.
 Nakon ponovnog punjenja pričekajte 2 minute prije upotrebe lakših.
 Kada se napuni, sadrži zapaljivi plin pod tlakom.
 Dopunitie samo plinom BUTANE.
 Ponovno punjenje: Slika 1 na stranici 1
 1: Butan plin
 Podešavanje plamena: Slika 2 na stranici 1

HENDI B.V.

Za tehničke informacije i izvaje o sukladnosti pogledajte www.hendi.com.

ČEŠTINA

Plynový zapalovač, položka HENDI č. 198124

Varování – uchovejte mimo dosah dětí

Zapalte plynový zapalovač mimo obličej a oblečení.
 Nepoužívejte na zapalění cigarety, doutníky nebo dýmky.
 Po použití se ujistěte, že plamen je zhasnutý.
 Nikdy nevystavujte teplotám nad 50 °C nebo delšímu slunečnímu záření.
 Nikdy nepropichujte ani nevhazujte do ohně.
 Nad viditelným plamenem je přítomno extrémní teplo. Zvláštní pozornost je
 třeba věnovat prevenci popálení, zranění nebo požáru.
 Při používání tohoto výrobku dodržujte všechny pokyny a varování poskytnuté
 grilem nebo jiným výrobcem spotřebiče.
 Nenechávejte svítit déle než 30 sekund.
 Po doplnění vyčkejte 2 minuty, než použijete zapalovač.
 Po naplnění obsahuje hořlavý plyn pod tlakem.
 Doplnějte pouze plynem BUTANE.
 Doplnění: Obr. 1 na straně 1
 1: Butanový plyn
 Nastavení plamene: Obr. 2 na straně 1

HENDI Polska Sp. z o.o.
 Technické informace a prohlášení o shodě naleznete na adrese www.hendi.com.

MAGYAR

Gázyújtó, HENDI cikkszám 198124

Figyelmeztetés – Gyermekektől távol tartandó

Gyújtsa be a gázyújtót, távol az arctól és a ruházattól.
 Ne használja cigaretták, szivarok vagy pipák meggyújtására.
 Használat után ellenőrizze, hogy a láng ki van-e kapcsolva.
 Soha ne tegye ki 50 °C feletti hőnek vagy tartós napfénynek.
 Soha ne lyukassza ki és ne tegye tűzbe.
 A látható láng felett extrém hő van jelen. Különös gonddal kell eljárni az égési
 sérülések, sérülések vagy tűz elkerülése érdekében.
 A termék használatá során kövesse a grillező vagy a készülék más gyártója
 által adott összes utasítást és figyelmeztetést.
 Ne használja több mint 30 másodpercnél hosszabb ideig.
 Utáratolás után várjon 2 percet, mielőtt a könnyebb készüléket használná.
 Feltöltéskor nyomás alatt gyúlékony gázt tartalmaz.
 Kérjük, csak BUTANE gázzal töltsen fel.
 Utántöltés: 1. ábra az 1. oldalon
 1: Butángáz
 Láng beállítás: 2. ábra az 1. oldalon

HENDI B.V.
 Műszaki információkért és megfelelőségi nyilatkozatokért lásd:
www.hendi.com.

УКРАЇНСЬКИЙ

Залпалювання газу, номер елемента HENDI 198124

Попередження — Зберігати в недоступному для дітей місці

Залпалюйте газ подаль від обличчя та одягу.
 Не використовуйте для залпалювання сигарет, сигар або труб.
 Після використання переконатися, що полум'я згасло.
 Ніколи не надавайте дії тепла при температурі вище 50 °C або тривалого
 сонячного світла.
 Ніколи не проколуйте та не залпалюйте вогонь.
 Над видимим вогнем присутній екстремальне тепло. Слід бути особливо
 обережними, щоб уникнути опіку, травм або пожежі.
 Під час використання цього виробу дотримуйтеся всіх інструкцій і застере-
 жень, наданих виробником гриля або іншого приладу.
 Не тримайте підсвічений протгоям більше 30 секунд.
 Після залпалювання зачекайте 2 хвилини, перш ніж використовувати світильник.
 Після залпалювання містить легкозаймистий газ під тиском.
 Заповнюйте лише газом BUTANE.
 Повторне наповнення: Мал. 1 на стор. 1
 1: Бутановий газ
 Регулювання полум'я: Мал. 2 на стор. 1

HENDI Polska Sp. z o.o.
 Для отримання технічної інформації та Деклараций відповідності див.
www.hendi.com.

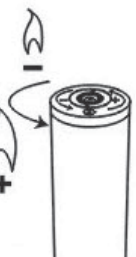
EESTI KEEL

Gaasialvusti, HENDI toode nr. 198124

Hoiatust: Hoida lastest eemal

Ignitiivne gaas näost ja riiekest eemal.
 Ärge kasutage sigarettide, sigarite ega torude kergendamiseks.
 Veenduge, et leek on pärast kasutamist kustunud.
 Ärge kunagi laske kuumusel üle 50 °C eikaajalisel päikesevalgusel kokku
 puududa.
 Ärge kunagi tõrka ega laske tulele.
 Äärmuslik kuumus on nähtava leegi kohal. Eriti ettevaatlik tuleb olla põletuste,
 vigastuste või tulekahjude vältimiseks.
 Järgige selle toote kasutamisel kõiki grilli või muu seadme tootja juhiseid ja
 hoiatust.
 Ärge hoidke põletust kauem kui 30 sekundit.
 Pärast täitmist oodake 2 minutit, enne kui kasutate kergemat.
 Kui see on täidetud, sisaldab rõhu all tuleohtlikku gaasi.
 Täitke ainult BUTANE gaasiga.
 Taastäitmine: Joonis 1 lk 1
 1: Butane gaas
 Lõbususe reguleerimine: Joonis 2 lk 1

HENDI Polska Sp. z o.o.
 Tehnilist teavet ja vastavusdeklaratsioone vt www.hendi.com.



ENGLISH

Gas lighter, HENDI item no. 198124

Warning- Keep away from children

Ignite gas lighter away from face and clothing.
 Do not use to light cigarettes, cigars or pipes.
 Be sure flame is out after use.
 Never expose to heat above 50°C or to prolonged sunlight.
 Never puncture or put in fire.
 Extreme heat is present above the visible flame. Extra care should be taken to
 prevent burn, injury or fire.
 Follow all instructions and warnings provided by grill or other appliance man-
 ufacturer when using this product.
 Do not keep lit for more than 30 seconds.
 After refilling, wait 2 min before using lighter.
 When filled, contains flammable gas under pressure.
 Please refill only with BUTANE gas.
 Refilling: Fig.1 on page 1
 1: Butane gas
 Flame adjustment: Fig.2 on page 1

HENDI B.V.

For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

LATVISKI

Gāzes šķītavas, HENDI vienības nr. 198124, gads

Bridinājums - Glabājiet bērniem nepieejamā vietā
Aizdedziet gāzes šķītavas prom no sejas un apģērba.
Nelietojiet cigaretes, cigārus vai caurules.
Pārticniecīmes, ka pēc lietošanas liesma ir beigusies.
Nekad nepakļaujiet karstumam, kas pārsniedz 50 °C, vai ilgstošai saules gaismai.
Nekad nepārduriet un neiestumiet.
Virs redzamās liesmas ir ļoti liets karstums.
Īpaša uzmanība jāpievērš, lai no-vērstu apdegumus, traumas vai ugunsgrēku.
Lietojot šo izstrādājumu, ievērojiet grīta vai citu ierīču ražotāja sniegtos norā-dījumus un bridinājumus.
Neturiet to apgaismoitu ilgāk par 30 sekundēm.
Pēc papildināšanas pagaidiet 2 minūtes, pirms lietojat vieglāku.
Ja uzplūdiets, satur uzliesmojošo gāzi zem spiediena.
Uzplūdiet tikai ar BUTANE gāzi.
Uzplūdi: 1. att. 1. lpp.
1: Butāna gāze
Liesmas regulēšana: 2. att. 1. lpp.

HENDI Polska Sp.z o.o.
Tehnisko informāciju un atbilstības deklarācijas skatiet vietnē www.hendi.com.

LIETUVIŲ

Dujų lengvėnis, HENDI elemento Nr. 198124

Ispėjimas – laikykite atokiau nuo vaiku
Uždegtkite dujas šviesiau nuo veido ir drabužių.
Nenaudokite deginti cigarečių, cigarų ar vamzdžių.
Po naudojimo įstikinkite, kad liepsna užgesčia.
Niekada nelaiikykite aukštesnei kaip 50 °C temperatūroje arba ilgai šviečiančioje saulės šviesoje.
Niekada nepradurkite ir nedekite į ugnį.
Virš matomos liepsnos yra itin didelis karštis.
Reikia būti itin atsargiems, kad būtų išvengta nudegimų, sužalojimų ar gaisro.
Naudodami šį gaminį, laikykitės visų grilio arba kito prietaiso gamintojo pa-teiktų nurodymų ir išspėjimų.
Nelaiikykite apšvietimo ilgiau nei 30 sekundžių.
Užplūde palaukite 2 minutes prieš naudodami lengvėnį.
Pildant, yra degių dujų esant slėgiui.
Prašome papildyti tik BUTANE dujomis.
Užplūdimas: 1 pav. 1 psl.
1: Butano dujos
Liesposn reguliavimas: 2 pav. 1 psl.

HENDI Polska Sp.z o.o.
Techninė informacija ir atitikties deklaracijos pateiktos adresu www.hendi.com.

PORTUGUÊS

Isqueiro a gás, item HENDI n.º 198124

Aviso - Manter afastado de crianças
Acenda o isqueiro a gás longe do rosto e da roupa.
Não utilize para acender cigarros, charutos ou cachimbos.
Certifique-se de que a chama está apagada após a utilização.
Nunca exponha ao calor acima de 50 °C ou à luz solar prolongada.
Nunca perfure nem coloque em fogo.
Existe calor extremo acima da chama visível.
Deve ter-se muito cuidado para evitar queimaduras, lesões ou incêndios.
Siga todas as instruções e advertências fornecidas pelo grelhador ou por outro fabricante de aparelhos quando utilizar este produto.
Não mantenha acesso durante mais de 30 segundos.
Depois de reabastecer, aguarde 2 minutos antes de utilizar o isqueiro.
Quando cheio, contém gás inflamável sob pressão.
Reabasteça apenas com gás BUTANE.
Reabastecimento: Fig. 1 na página 1
1: Gás butano
Ajuste da chama: Fig. 2 na página 1

HENDI B.V.
Para informações técnicas e Declarações de Conformidade, consulte www.hendi.com.

ESPAÑOL

Encendedor de gas, n.o de articulo HENDI 198124

Advertencia: Mantener alejado de los niños
Encienda el encendedor de gas lejos de la cara y la ropa.
No lo use para encender cigarrillos, puros o pipas.
Asegúrese de que la llama este apagada después del uso.
No exponer nunca a temperaturas superiores a 50 °C ni a la luz solar prolongada.
Nunca perfore ni incendie.
Hay calor extremo por encima de la llama visible.
Se debe tener especial cuidado para evitar quemaduras, lesiones o incendios.
Siga todas las instrucciones y advertencias proporcionadas por la parrilla u otro fabricante de aparatos cuando utilice este producto.
No lo mantenga encendido durante más de 30 segundos.
Después de rellenar, espere 2 minutos antes de usar el encendedor.
Cuando se llena, contiene gas inflamable bajo presión.
Rellene solo con gas BUTANE.
Para rellenar: Fig. 1 en la página 1
1: Gas butano
Ajuste de llama: Fig. 2 en la página 1

HENDI B.V.
Para obtener información técnica y declaraciones de conformidad, consulte www.hendi.com.

SLOVENSKÝ

Zapaľovač plynu, položka HENDI č. 198124

Varovanie – Uchovávajte mimo dosahu detí
Zapáľte zapaľovač mimo tvára a oblečenia.
Nepoužívajte na zapaľovanie cigariet, cigár alebo fajek.
Po použití sa usmrite, že plameň je vonku.
Nikdy nevystavujte teplu nad 50 °C ani dlhodobému slnečnému žiareniu.
Nikdy neprepichujte ani nedávajte do ohňa.
Nad viditeľným plameňom je prítomné extrémne teplo.
Mimoriadnu pozornosť treba venovať predchádzaniu požariu, zraneniu alebo požiaru.
Pri používaní tohto výrobku dodržiavajte všetky pokyny a varovania poskytnuté grilom alebo iným výrobcom spotrebiča.
Nenechávajte svietiť dlhšie ako 30 sekúnd.
Po doplnení počkajte 2 minúty, kým použijete zapaľovač.
Po naplnení obsahujte horľavý plyn pod tlakom.
Doplňte iba plyn BUTANE.
Doplňanie: Obr. 1 na strane 1
1: Butánový plyn
Nastavenie plameňa: Obr. 2 na strane 1

HENDI Polska Sp.z o.o.
Technické informácie a vyhlásenia o zhode nájdete na adrese www.hendi.com.

DANSK

Gas lighter, HENDI emne nr. 198124

Advarsel - Holdes væk fra børn
Tænd gas lettere væk fra ansigt og tøj.
Må ikke bruges til at tænde cigaretter, cigarer eller piber.
Sørg for, at flammen er slukket efter brug.
Må aldrig udsættes for varme over 50 °C eller for længerevarende sollys.
Aldrig punktere eller sætite i brand.
Ekstrem varme er til stede over den synlige flamme.
Der skal udvises ekstra forsigtighed for at forhindre forbrænding, personskade eller brand.
Følg alle instruktioner og advarsler fra grillen eller andre producerer af appa-rater, når du bruger dette produkt.
Må ikke være tændt i mere end 30 sekunder.
Efter genopfyldning skal du vente 2 minutter, før du bruger lighteren.
Når den er fyldt, indeholder den brandfarlig gas under tryk.
Fyld kun op med MENANE-gas.
Genopfyldning: Fig.1 på side 1
1: Butangas
Justering af flamme: Fig.2 på side 1

HENDI B.V.
For tekniske oplysninger og overensstemmelseserklæringer henvises til www.hendi.com.

SUOMALAINEN

Kaasunsytytin, HENDI-tuotenumero 198124

Varoitus – Pidä poissa lasten ulottuvilta
Sytytä kaasunsytytint pois kasvoilta ja vaatteista.
Älä käytä savukkeiden, sikarien tai putkien sytyttämiseen.
Varmista, että liekki on sammunut käytön jälkeen.
Älä koskaan altista yli 50 °C:n lämpötiloille tai pitkäkestoiselle auringonvalolle.
Älä koskaan puhkaise tai sytytä tulta.
Näkyvän liekin yläpuolella on äärimmäistä lämpöä.
Eristystä varovaisuutta on noudatettava palovammojen, loukkaantumisten ja tulipalon estämiseksi.
Noudata kaikkia grillin tai muun laitteen valmistajan antamia ohjeita ja varoi-tuksia käyttäessäsäi tätä tuotetta.
Älä pidä valoa päällä yli 30 sekuntia.
Odota täytyn jälkeen 2 minuuttia, ennen kuin käytät sytytintä.
Täytettyinä sisältää syttyvää paineistettua kaasua.
Täytä vain BUTANE-kaasulla.
Täyttö: Kuva 1 sivulla 1
1: Butaanikaasu
Liekkin säätö: Kuva 2 sivulla 1

HENDI B.V.
Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuusvakuukset ovat osoitteessa www.hendi.com.

NORSK

Gassenner, HENDI artikkel nr. 198124

Advarsel – Holdes unna barn
Tenn gass lettere vekk fra ansikt og klær.
Må ikke brukes til å tenne sigarett, sigarer eller rør.
Pass på at flammen er ute etter bruk.
Utsett aldri for varme over 50 °C eller langvarig sollys.
Aldri punkter eller sett i brann.
Nikdy neprepičujejte ani nedávajte do ohňa.
Ekstrem varme er til stede over den synlige flammen.
Vær ekstra forsiktig for å unngå brann, brann eller brannskader.
Følg alle instruksjoner og advarsler fra grillen eller andre produsenter av ap-parater når du bruker dette produktet.
Ikke hold lyset i mer enn 30 sekunder.
Etter påfylling, vent i 2 minutter før du bruker lighteren.
Når den er fylt, inneholder den brannfarlig gas under trykk.
Fyll kun på med BUTANE-gass.
Påfylling: Fig.1 på side 1
1: Butangass
Justering av flamme: Fig.2 på side 1

HENDI BV
For teknisk informasjon og samsvarserklæringer, se www.hendi.com.

SLOVENŠČINA

Plinski žigalnik, element HENDI št. 198124

Opozorilo: Hranite stran od otrok
Vnetite plin, ki je lažji od obraza in oblečil.
Ne uporabljajte prižiganih cigaret, cigarih ali čevi.
Po uporabi se prepričajte, da plamen ugasne.
Nikoli ne izpostavljajte vročini nad 50 °C ali dolgotrajni sončni svetlobi.
Nikoli ne prebodite ali zanetite.
Ekstremna toplota je prisotna nad vidnim plamenom.
Posebno pozornost je treba nameniti preprečevanju opeklin, poškodb ali požara.
Pri uporabi tega izdelka upoštevajte vsa navodila in opozorila proizvajalca žara ali druge naprave.
Ne svetlite več kot 30 sekund.
Po polnjenju počakajte 2 minuti, preden uporabite žigalnik.
Ko je napolnjen, vsebuje vnetljiv plin pod tlakom.
Napolnite samo s plinom BUTANE.
Popovno polnjenje: Slika 1 na strani 1
1: Butanski plin
Prilagoditev plamena: Slika 2 na strani 1

HENDI B.V.
Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte www.hendi.com.

SVENSKA

Gasändare, HENDI artikelnummer 198124

Varning – Håll borta från barn
Tänd gasen lättare bort från ansikte °Ch kläder.
Använd inte för att tända cigarett, cigarrer eller rör.
Se till att lågan är släckt efter användning.
Utsätt aldrig för värme över 50 °C eller långvarigt solljus.
Punktera aldrig °Ch sätt lådan i brand.
Extrem värme förekommer ovanför den synliga lågan.
Extra försiktighet bör iaktas för att förhindra brännskada, personskada eller brand.
Följ alla instruktioner °Ch varningar från grillen eller annan tillverkare av pro-dukten när du använder denna produkt.
Håll inte tänd i mer än 30 sekunder.
Vänta 2 minuter efter påfyllning innan du använder tändare.
När den är fylld, innehåller brandfarligt gas under tryck.
Fyll endast på med BUTANE-gas.
Påfyllning: Fig.1 på sidan 1
1: Butangas
Justering av flammans: Fig.2 på sidan 1

HENDI B. V.
För teknisk information °Ch försäkran om överensstämmelse, se www.hendi.com.

БЪЛГАРСКИ

Запалка за газ, No на елемент HENDI 198124

Предупреждение - Пазете далеч от деца
Запалете газовата запалка далеч от лицето и дрехите.
Не използвайте за запалване на цигари, пури или лули.
Уверете се, че пламъкът е изгасен след употреба.
Никога не излагайте на топлина над 50 °C или на продължителна слънчева светлина.
Никога не пробивайте и не хвърляйте в огън.
Над видимия пламък е налице екстремна топлина.
Трябва да се внимава допълнително, за да се предотврати изгаряне, нараняване или пожар.
Следвайте всички инструкции и предупреждения, предоставени от грила или друг производител на уреда, когато използвате този продукт.
Не оставайте да свети повече от 30 секунди.
След преразреджане изчакайте 2 минути, преди да използвате запалката.
Когато се напълни, съдърж запалим газ под налягане.
Моля, допълнете само с газ BUTANE.
Зареждане: Фиг. 1 на страница 1
1: Газ бутан
Регулиране на пламъка: Фиг. 2 на страница 1

HENDI Polska Sp.z o.o.
За техническа информация и декларации за съответствие вижте www.hendi.com.

РУССКИЙ

Зажигалка газа, HENDI арт. No 198124

Внимание! Храните вдаль от детей
Зажгите зажигалку газа вдаль от лица и одежды.
Не используйте для зажигания сигарет, сигар или труб.
После использования убедитесь, что пламя не горит.
Никогда не подвергайте воздействию тепла при температуре выше 50°С или продолжительному солнечному свету.
Никогда не прокалывайте и не поджигайте.
Чрезмерное тепло присутствует над видимым пламенем.
Следует проявлять особую осторожность во избежание ожогов, травм или пожаров.
При использовании данного изделия следуйте всем инструкциям и пред-упреждениям, предоставленным грилем или другим производителем прибора.
Не держите свет более 30 секунд.
После заполнения подождите 2 минуты, прежде чем использовать зажи-галку.
При заполнении содержит горючий газ под давлением.
Заправляйте только газом BUTANE.
Заправка: Рис. 1 на стр. 1
1: Газ бутан
Регулировка пламени: Рис. 2 на стр. 1

HENDI Polska Sp.z o.o.
Для получения технической информации и сертификата соответствия, свя-житесь с нашим дистрибьютором.
Список дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.com.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.

DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhand-buch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.

NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.

PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń mas-zynowych.

FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.

IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.

RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.

GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το χειρλόβιο μεταφράστηκε από το πρωτότυπο αγγλικό χειρλόβιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.

HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.

CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pom°Ci umělé inteligence a strojových překladů.

HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligenciá és gépi fordítások segítségével.

UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладється з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.

EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkoju-mus.

LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angļu kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašinių vertimą.

PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.

ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.

SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pom°Cou umelý inteligenciou a strojovými prekladmi.

DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.

Fi: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.

NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndbo-ken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.

SI: OPOMBA: Ta priručnik je preveden iz izvirnega angleškega priručnika z uporabo umelne inteligence in strojnih prevodov.

SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanua-len med AI °Ch maskinöversättning.

BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.

RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservés.
IT: Errori di cambiamento, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Μεταβολές, τυπογραφικά, λαβών εκτύπωσης και σποηκτικότητες.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a chyby vzhazevny.
UA: Зміни, помилки друку, типографські помилки та помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimise ja kirjaväde reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakaitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuoti.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprény sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typensstillingsfej reserveert.
Fi: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typensstilling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervira-ne.
SE: Ändringar, utskrift °Ch inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

© 2023 HENDI B.V. De Klomp - The Netherlands

